

[illegible]

4. ස්ත්‍රී/පුරුෂ භාවය/பால்/Sex : ස්ත්‍රී/பெண்/Female ☐ පුරුෂ/ஆண்/Male ☐

5. සිවිල් තත්වය : විවාහක/ திருமணமானவர்/ ☐ අවිවාහක/ திருமணமாகாதவர்/ ☐ වෘත්තීය/ விதவை/ ☐ දික්කසාද / விவாகரத்து/ ☐
 Civil Status Married Single Widowed Divorced

6. වෘත්තිය/රැකියාව/තනතුර/
 உயர் தொழில்/ தொழில்/ பதவிப் பெயர்/
 Profession/Occupation/Designation :

7. උපත පිළිබඳ විස්තර/பிறப்பு விபரங்கள் /Details of Birth :

7.1 උපන් දිනය/பிறந்த திகதி/Date of Birth
 7.2 උප්පත්ත සහතිකයේ අංකය/பிறப்பு சான்றிதழ் இலக்கம்/ Birth Certificate No

7.3 උපන් ස්ථානය/பிறந்த இடம்/Place of Birth

7.4 කොට්ඨාසය/பிரிவு/Division

7.5 දිස්ත්‍රික්කය/மாவட்டம்/District

අයදුම්කරු ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත උපන් තැනැත්තෙකු නම් 1948 අංක 18 දරණ පුරවැසි පනතේ 5(2) වන වගන්තිය යටතේ නිකුත් කරන ලද පුරවැසි සහතිකයේ තොරතුරු / விண்ணப்பதாரர் இலங்கைக்கு வெளியே பிறந்திருப்பின், 1948 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க, பிரசுரரிமைச் சட்டத்தின் பிரிவு 5(2) இன் கீழ் வழங்கப்பட்ட பிரசுரரிமைச் சான்றிதழின் விபரங்கள்/If the applicant is born outside of Sri Lanka, details of Citizenship Certificate issued under Section 5(2) of the Citizenship Act, No.18 of 1948

7.6 උපන් රට/பிறந்த நாடு/Country of Birth

7.7 නගරය/நகரம்/City

7.8 සහතිකයේ අංකය/சான்றிதழின் இலக்கம்/Certificate No.

8. පදිංචිය පිළිබඳ විස්තර / வதிவிட விபரங்கள் / Details of Residence

ස්ථිර ලිපිනය /நிரந்தர முகவரி / Permanent Address

8.1 නිවෙස් නම හෝ අංකය/வீட்டின் பெயர்
 அல்லது இலக்கம்/Name or number of the House

සහාධිපතනයේ/கிවியයේ/கிவிய யோජනா இலகයේ/
 නවාතොන් හෝ වෙනත් පදිංචි ස්ථානයේ නම
 கூட்டாட்சியாதனத்தின், அடுக்கு வீட்டின்,
 வீடமைப்புத் திட்டத்தின், குடியமையின்,
 தோட்டத்தின் அல்லது வேறேதேனும்
 கூட்டிடத்தின் பெயர்
 Name of Condominium, flat, scheme, quarters,
 estate or any other buildings

පාර/වීදිය/පවුමග/පෙදෙස/උද්‍යානය/
 வீதி/தெரு/ஒழுங்கை/இடம்/தோட்டம்/
 Road/Street/Lane/Place/Garden

ගම/නගරය/கிராமம்/நகரம்/Village/City

තැපැල් කේතය/அஞ்சற்குறியீடு/Postal Code

තැපැල් ලිපිනය /அஞ்சல் முகவரி/Postal Address

8.2 නිවෙස් නම හෝ අංකය/வீட்டின் பெயர்
 அல்லது இலக்கம்/Name or number of the House

සහාධිපතනයේ/கிவியයේ/கிவிய யோජனா இலகයේ/
 නවාතොන් හෝ වෙනත් පදිංචි ස්ථානයේ නම
 கூட்டாட்சியாதனத்தின், அடுக்கு வீட்டின்,
 வீடமைப்புத் திட்டத்தின், குடியமையின்,
 தோட்டத்தின் அல்லது வேறேதேனும்
 கூட்டிடத்தின் பெயர்
 Name of Condominium, flat, scheme, quarters,
 estate or any other buildings

පාර/වීදිය/පවුමග/පෙදෙස/උද්‍යානය/
 வீதி/தெரு/ஒழுங்கை/இடம்/தோட்டம்/
 Road/Street/Lane/Place/Garden

பிரசாவுரிமைச் சான்றிதழ்/இரட்டை பிரசாவுரிமைச் சான்றிதழ் தொடர்பான விபரங்கள் (பொருத்தமற்றதை கீறிவிடுக.)

[illegible]

9.2	සහතිකය හිදීත් කළ දිනය /சான்றிதழ் விநியோகிக்கப்பட்ட திகதி/ Date of issue of Certificate	Y	Y	Y	Y	M	M	D	D
-----	--	---	---	---	---	---	---	---	---

If the duplicate of the Identity Card is applied for, please complete cage No.10

10.4 හැඳුනුම්පත හානි විම/පවිද්‍ර විම/අපහැකිවූ විම සඳහා
 if the Identity card is damaged/ defaced /illegible

Y	Y	Y	Y	M	M	D	D
---	---	---	---	---	---	---	---

தாயகத்தை
தேடி ஈழத்தின்
புகைப்படத்தை
இங்கே ஒட்டவும்
Affix
the Photograph
Here

7. මේ ඉල්ලුම්පත්‍රය සම්භව ඉදිරිපත් කරනු ලබන සියලුම ලියකියවිලි මා හොඳින් දන්නා පරිදි හා විශ්වාස කරන අන්දමට සත්‍ය හා නිවැරදි බවත්, සත්‍ය

1. நான் இலங்கைப் பிரசையாகவுள்ளேன் என வெளிப்படுத்துகின்றேன்.
2. நான் இவ்விண்ணப்பப்படிவத்தை நிரப்பு முன்னர் இதனோடு இணைக்கப்படுள்ள அறிவுறுத்தல்கள் கைநூலை வாசித்து விளங்கிக் கொண்டேன் என வெளிப்படுத்துகின்றேன்.
3. நான் எனது நிழற்படங்களின் இரண்டு பிரதிகளை உள்ளடக்குகின்றேன்.
4. நான் ஆம் இலக்கத்தினைக் கொண்ட அடையாள அட்டையை /.....ஆம் இலக்கத்தினைக் கொண்ட தொலைந்த அடையாள அட்டை இலக்கத்திற்குப் பதிலாக பெற்றுக் கொண்ட பொலிஸ் அறிக்கையை சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரிடமிருந்த இத்தால் சமர்ப்பிக்கின்றேன்.
5. நான் இவ்விண்ணப்பத்திற்கு முன்னர் வேறு ஏதேனும் விண்ணப்பத்தை செய்திருக்கிறேன்/ செய்யவில்லை என வெளிப்படுத்துகின்றேன். (பொருத்தமற்றதை கீறிவிடுக.)
6. மேலே கொடுக்கப்பட்ட விபரங்கள் எனது அறிவுக்கும் நம்பிக்கைக்கும் எட்டிய வரை உண்மையானவையும் செம்மையானவையும் என நான் இத்தால் வெளிப்படுத்துகின்றேன்.
7. இவ்விண்ணப்பப்படிவத்துடன் சேர்த்து கொடுத்துவாங்கப்பட்ட எல்லா ஆவணங்களும் எனது எனது அறிவுக்கும் நம்பிக்கைக்கும் எட்டிய வரை உண்மையானவையும் செம்மையானவையும் என்றும் அத்துடன் உண்மையான விபரங்களை மறைக்கும் பொருட்டு அவை போலியாகப் புணையப்படவில்லை அல்லது மாற்றங்களுக்கு உற்படவில்லை என்றும் நான் இத்தால் சான்றுப்படுத்துகின்றேன். அத்துடன் 1968ஆம் ஆண்டின் 32ஆம் இலக்க ஆட்களைப் பதிவு செய்தல் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின் கீழான பதிவின் மீது அடையாள அட்டைக்கு / இணைப்பிரதி அட்டை ஒன்றுக்காக விண்ணப்பிக்கத் தகைமை உடையவனாவேன். பிழையான விபரங்கள், தகவல்கள் அல்லது ஆவணங்களைக் கொடுத்துதவதல் தண்டிக்கப்படற்பாலதான தவறொன்றாகும் என்ற நிகழ்வை நான் அறிவேன்.

1. I declare that I am a citizen of Sri Lanka;
2. I declare that I have read and understood the instructions manual attached here to before completing this application form;
3. I enclose two copies of my photographs;
4. I hereby hand over the Identity Card bearing number...../Police report obtained in lieu of the lost Identity Card bearing number [Strike off whichever is inapplicable] to the certifying officer.;
5. I declare that I have/have not made any other application previous to this application; (strike off whichever is inapplicable)
6. I hereby declare that the particulars given above are true and accurate to the best of my knowledge and belief;
7. I do hereby certify that all the documents furnished along with this application form are true and accurate to the best of my knowledge and belief and they have not being subjected to forgery or alterations in order to conceal true details and also I am eligible to apply for and identity card/ duplicate card upon registration under the provision of Registration of Persons Act. I am aware of the fact that furnishing of incorrect details, information or documents is a punishable offence.

ஒட்டுக்கொடுக்க வேண்டிய இடத்தில் கையொப்பம் அல்லது இடது கைப்
பெருவிரல் அடையாளம்
Signature or left thumb impression of the applicant.

கனோபுலே ஓர்டிவ் ஜோஸாவேன பர்டீ ஸ்ரீஹ்ன ஹேர் விஹீ மஹபரேஹி ஸ்ரீஹ்ன ஹ்ரீஹ்ன
 குறித்தொதுக்கப்பட்ட கூட்டிற்கு வெளியே செல்லாதவாறு கையொப்பம்
 அல்லது இடது கைப் பெருவிரல் அடையாளம் இடுக
 Please place your signature inside the cage without touching the border

தேவத கையெழுத்தாக்கம் - கையெழுத்தாக்கம் செய்யும் அதிகாரி கையெழுத்தாக்கம் / பாகம் இரண்டு - சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரின் கையெழுத்தாக்கம் /
Part Two - Should be completed by the Certifying Officer

සහතික කිරීමේ නිලධාරියාගේ සහතිකය / சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரின் அத்தாட்சிப்படுத்துகை / Attestation of the Certifying Officer:

මේ ඉල්ලුම්පතේ අලවා ඇති ඡායාරූප හා සපයා ඇති තොරතුරු අංක දරන ඉල්ලුම්පත ඉදිරිපත් කරනු ලබන එම ඉල්ලුම්පත්‍රයේ අංක 8 හි සඳහන් දිවෙනෙහි පදිංචි ගේ බවද, අලවා ඇති ඡායාරූපය වෙස් මාරු කිරීම් වලින් හෝ සැකවීම් වලින් තොරව ඉල්ලුම්කරුගේ ස්වභාවික තත්වය පිළිබිඹු කරන බවද මම සහතික කරමි. ඉහත ඡායාරූපය මත මාගේ අත්සන හා නිලමුද්‍රාව තබන ලද බවත්, ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන/ වම් මහපැරැහිලි සලකුණ මා ඉදිරිපිටදී තබන ලද බවත් සහතික කරමි. இவ்விண்ணப்பத்தில் ஒட்டப்பட்ட நிறுப்படும் இவ்விண்ணப்பப்படிவத்தில் கொடுத்துவப்பட்ட விபரங்களும் ஆம் இலக்கத்தினைக் கொண்ட விண்ணப்பப்படிவத்தின் 8 ஆம் இலக்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்ட முகவரியில் வசிக்கின்ற என்பவரின் நிறுப்படும், விபரங்களும் என்றும், ஒட்டப்பட்ட நிறுப்படம் பொய் வேடமோ அல்லது மறைத்தலோ இன்றி விண்ணப்பதாரரின் இயற்கையான தோற்றத்தை குறித்துக் காட்டுகின்றது என்றும் இத்தால் சான்றுப்படுத்துகின்றேன். எனது கையொப்பமும் பதவி முத்திரையும் அதனை உறுதிப்படுத்துவதற்கு அதே நிறுப்படத்தில் இடப்பட்டுள்ளதுடன் விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம் / இடது கைப் பெருவிரல் அடையாளம் விண்ணப்பதாரரினால் என் முன் இடப்பட்டது. I hereby certify that the photograph affixed to this application and details furnished in this application form are of residing at the address mentioned in cage 8 of the application form bearing number and that the photograph affixed is duplicating the natural status of the applicant without disguise or concealment. I certify that I have placed my signature and official frank across the photograph and that the applicant placed his signature/ left thumb impression before me.

සහතික කිරීමේ නිලධාරියාගේ අත්සන හා නිල මුද්ரාව
 சான்றுப்படுத்தும் உத்தியோகத்தாரின் கையொப்பம்
 மற்றும் பதவி முத்திரை
 Signature and official frank of the certifying Officer

[illegible]

1. விண்ணப்பப்படிவத்தினை நிரப்புவதற்கு நீல அல்லது கறுப்பு குமிழ்முனைப் பேனாவை மட்டுமே பயன்படுத்தவும். ஒரு சதரத்தில் ஓர் எழுத்தை மட்டுமே எழுதவும். நிழற்படங்கள் நிறத்தில் இருத்தலும் 35மி.மீ அகலம் x 45மி.மீ உயரம் என்ற அளவாகவிருத்தலும் வேண்டும். நிழற்படவெடுத்தலுக்கான நிழற்படத்தில் எதுவும் எழுதப்படலாகாது என்பதுடன் அது உருவாிக்கப்படுதலும் ஆகாது.

6. விண்ணப்பமானது கிராம அலுவலரினால் அத்தாட்சிப்படுத்தப்படின் வதிவை எண்பிப்பதற்கு வேறு ஆவணங்கள் எவையும் தேவைப்படுத்தப்படமாட்டாது. வேறெவரேனும் அலுவலர் அத்தாட்சிப்படுத்தினால் வதிவை உறுதிப்படுத்துவதற்கு ஆவணங்கள் தேவைப்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்.
7. விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம் அல்லது இடது கைப் பெருவிரல் அடையாளம் அத்தாட்சிப்படுத்தும் அலுவலரின் முன்னிலையில் இடப்படுதல் வேண்டும்.
8. கிராம அலுவலரினால் அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பப்படிவம், பிரதேச செயலாளர் அல்லது உதவிப் பிரதேச செயலாளர் அல்லது நிர்வாக அலுவலர் அல்லது நிர்வாக கிராம அலுவலரினால் மட்டுமே மேலொப்பமிடப்படுதல் வேண்டும்.
9. கூடுகளை நிரப்பும் போது பின்வரும் அறிவுறுத்தல்கள் பின்பற்றப்படுதல் வேண்டும்.

“பிரசாவுரிமைச் சான்றிதழ்” என்பது, முறையே 1949 ஆம் ஆண்டின் 3ஆம் இலக்க இந்திய பாகிஸ்தானிய வதிவோர் (பிரசாவுரிமை) சட்டம் அல்லது 1967 ஆம் ஆண்டின் 14 ஆம் இலக்க இந்திய இலங்கை உடன்படிக்கை (நடைமுறைப்படுத்தல்) சட்டம் என்பவற்றின் கீழ் வழங்கப்பட்ட பதிவுச் சான்றிதழ் மற்றும் 1948ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க பிரசாவுரிமைச் சட்டம் அல்லது 1988 ஆம் ஆண்டின் 39 ஆம் இலக்க நாடற்ற ஆட்களுக்கு பிரசாவுரிமை வழங்குதல் (சிறப்பேற்பாடுகள்) சட்டம் அல்லது 2003 ஆம் ஆண்டின் 35 ஆம் இலக்க இந்திய வம்சாவளியினரான ஆட்களுக்கு பிரசாவுரிமை வழங்குதல் சட்டம் அல்லது 2008 ஆம் ஆண்டின் 38ஆம் இலக்க சீன வம்சாவளியினரான ஆட்களுக்கு பிரசாவுரிமை வழங்குதல் (விசேட ஏற்பாடுகள்) சட்டம் என்பவற்றின் கீழ் வழங்கப்படும் பிரசாவுரிமைச் சான்றிதழ் என்பவற்றை உள்ளடக்குகின்றது.

- ii. கூடு 1ல் சிங்கள அல்லது தமிழ் எழுத்துக்களில் எழுதப்பட்டுள்ள பெயர் கூடு 2 ல் ஆங்கிலப் பெரிய எழுத்துக்களில் எழுதப்படுதல் வேண்டும்.
 - iii. அடையாள அட்டையில் சேர்க்கப்படுவதற்கு தேவைப்படுத்தப்படும் மேலே உள்ள கூடு 1ல் குறிப்பிடப்பட்ட பெயர் அல்லாத வித்தியாசமான பெயர் ஒன்று அத்தகைய பெயர் கவனத்துடன் கொள்ளப்படுவதற்காக கூடு 3ல் உள்ளடக்கப்படுதல் வேண்டும். அப்பெயர் பிறப்புச் சான்றிதழில் காணப்படுகின்ற பெயரிலிருந்து வித்தியாசப்படி அத்தகைய பெயரை எண்பிப்பதற்காக எழுத்திலான ஆவணங்கள் சமர்ப்பிக்கப்படுதல் வேண்டும்.
 - iv. கூடு 6ன் நோக்கத்திற்காக தொழிலை / உயர் தொழிலை / பதவிப் பெயரை உறுதிப்படுத்துகின்ற சான்றிதழை ஆவணமுறையான எண்பிப்பை இணைத்தல் வேண்டும். (6 மாதங்களுக்கு மேற்படாமல் பெற்றுக் கொண்ட சான்றிதழாக இருத்தல் வேண்டும்.)
 - v. பிறப்புச் சான்றிதழின் விபரங்களுக்கு இணங்க 7.1 முதல் 7.5 வரையிலான கூடுகளை நிரப்பவும். 7.6 முதல் 7.9 வரையிலான கூடுகள் இலங்கைக்கு வெளியே பிறந்த ஆட்களினால் நிரப்பப்படுதல் வேண்டும். இலங்கைக்கு வெளியே பிறந்த பிள்ளையொன்றின், பெற்றோர்களில் ஆகக் குறைந்தது ஒருவர் இலங்கையராகவுள்ள விடயத்தில் 1948 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க பிரசாவுரிமைச் சட்டத்தின் பிரிவு 5(2)ன் கீழ் வழங்கப்பட்ட பதிவுச் சான்றிதழின் இலக்கமானது உள்ளடக்கப்படுதல் வேண்டும்.
 - vi. கூடு 8.1ல் நிரந்தரமான முகவரியை எழுதவும். விண்ணப்பதாரர் கூடு 8.1ல் சுட்டிக்காட்டப்பட்ட வேறு முகவரி தவிரந்த வித்தியாசமான முகவரியில் வசித்தால் மட்டுமே 8.2 நிரப்பப்படுதல் வேண்டும்.
 - vii. கூடு 9 பதிவின் மூலம் இரட்டைப் பிரசாவுரிமையை கொண்டுள்ள அல்லது பிரசாவுரிமையைப் பெற்றுள்ள ஆட்களினால் மட்டும் நிரப்பப்படுதல் வேண்டும். இயைபான சான்றிதழின் விபரங்கள் உள்ளடக்கப்படுதல் வேண்டும்.
 - viii. அடையாள அட்டையின் இணைப்பிரதிக்காக விண்ணப்பிக்கப்பட்டால் மட்டுமே கூடு 10 நிரப்பப்படுதல் வேண்டும். அட்டை காணாமல் போனமை தொடர்பிலான டொலீஸ் பதிவேட்டில் பிரதி ஒன்றை இத்துடன் இணைக்கப்படுதல் வேண்டும்.
 - ix. விண்ணப்பத்தின் நிலைமை பற்றி தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய விபரங்களை கூடு 11ல் உள்ளடக்குதல் வேண்டும்.
10. விண்ணப்பத்துடன் இணைக்கப்படுவதற்கு தேவைப்படுத்தப்பட்ட சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட இயைபான ஆவணங்களின் நிழற்படப் பிரதி (மேலதிக அறிவுறுத்தல்களுக்காக கிராம அலுவலருடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.)
- i. சான்றுப்படுத்தும் அலுவலர்களினால் மெய்யுறுதிப்படுத்தப்பட்ட பிறப்புச் சான்றிதழ் அல்லது அண்ணளவு வயதுச் சான்றிதழ் ஒன்றின் நிழற்படப் பிரதி.
 - ii. 1951 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க பிறப்புகள் இறப்புகள் பதிவுச் சட்டத்தின் 56 ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட ஆவணங்களின் தேடுதல் விளைவுப் பத்திரம் மற்றும் பெயரையும் பிறப்புத் திகதியையும் எண்பிக்க முடியுமான எவையேனும் வேறு ஆவணங்கள் உள்ளடங்கிய சத்தியக் கடத்தாசி.
 - iii. சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரினால் மெய்யுறுதிப்படுத்தப்பட்ட திருமண சான்றிதழின் நிழற்படப் பிரதியொன்று (திருமணமான பெண் ஒருவரினால் கணவரின் பெயர் அடையாள அட்டையில் சேர்க்கப்படுவதற்குத் தேவைப்படின)
 - iv. சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரினால் மெய்யுறுதிப்படுத்தப்பட்ட பிரசாவுரிமைச் சான்றிதழ் / இரட்டை பிரசாவுரிமைச் சான்றிதழின் நிழற்படப்பிரதி.
 - v. சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரினால் மெய்யுறுதிப்படுத்தப்பட்ட துறவு நிலையில் உள்ளவரின் / குருத்துவ நிலையில் உயர்வான பதவியளிப்புச் சான்றிதழ் என்பவற்றின் நிழற்படப் பிரதி. (குருத்துவ பெயரில் அடையாள அட்டைக்காக விண்ணப்பிக்கும் போது.
 - vi. சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரினால் மெய்யுறுதிப்படுத்தப்பட்ட குருத்துவ ஆடை களைதறி சான்றிதழ்களின் நிழற்படப் பிரதி. (குருத்துவ ஆடை களைந்த பின்னர் குருத்துவஞ்சாரா பெயரை அடையாள அட்டைக்காக விண்ணப்பிக்கும் போது).
 - vii. சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரினால் மெய்யுறுதிப்படுத்தப்பட்ட எவையேனும் இயைபான அமைச்சுக்களினால் / திணைக்களங்களினால் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் அல்லது ஏதேனும் மதத்தின் குருவாகவிருப்பதனை உறுதிப்படுத்தும் ஆவணம் என்பவற்றின் நிழற்படப்பிரதி.
 - viii. உரிய காலப்பகுதியில் போது விண்ணப்பிப்பதற்கு இயலாதிருந்தமைக்காக விண்ணப்பதாரரினால் எடுத்துக் காட்டப்படுகின்ற காரணங்களை உள்ளடக்கிய பிரதேச செயலாளரின் அறிக்கை.

1. Use only Blue or Black ballpoint pen for filling the application form. Write only one letter in a square. Photographs should be in colour and 35 mm in width x 45 mm in height. Nothing should be written on scanning photograph and it should not be defaced.
2. Please write in clear and legible handwriting.
3. Cage 1 should be filled in Sinhala or Tamil characters and cage 2 should be filled in English characters.
4. Leave one square after each complete word.

- [illegible]

- அதிபாதினின் பெண் தாய் / இங்கே மடித்து வேறுபடுத்தவும் / Detach here

QR Code

සහතික කිරීමේ කළමනාකරුගේ නම
சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரின் பெயர்
Name of the certifying officer